

/ Merino Aran

/ MERINO Sport



katia
DESIGNERS
AWARDS 4
✓
www.katia.com

Designed by:
Nerea Irigalba @mariposas_detulypaper



page 31



ÉCHARPE

Merino Aran ou Merino Sport

Ensemble écharpe et mitaines Butterfly de Nerea Irigiba (@mariposas_detulyppapel) gagnante de la catégorie création de compléments du concours Katia Designers Awards 4 : "Je vous propose un ensemble d'écharpe longue combinée avec des mitaines très simple vu qu'il ne se tricote qu'avec des mailles endroit et des mailles envers pour obtenir des losanges. Les mitaines se tricotent avec des aiguilles circulaires et l'écharpe compte d'un petit ajouré pour lui donner une touche spéciale".

FOURNITURES

MERINO ARAN (100 grs) col. 41 : 4 pelotes.

NOTE : Ce modèle peut également se travailler avec la qualité MERINO SPORT (50 grs) (l'explication est valable pour les deux qualités) en tenant compte que le nombre de pelotes peut varier.

Aiguilles : n° 5

Points employés :

Pt mousse (voir page pts de base)

Pt relief (voir graphique A)

ÉCHANTILLON

Avant de commencer l'ouvrage il est **important** de tricoter un échantillon pour voir si les dimensions coïncident avec nos 10 cm. x 10 cm.

Au *pt relief*, aigu. n° 5
10 cm. x 10 cm. = 17 m. et 26 rgs.

RÉALISATION

IMPORTANT!!! Lire page 3

De façon à travailler correctement l'ouvrage, vous devez suivre les pas suivants ainsi que ceux indiqués sur le patron.

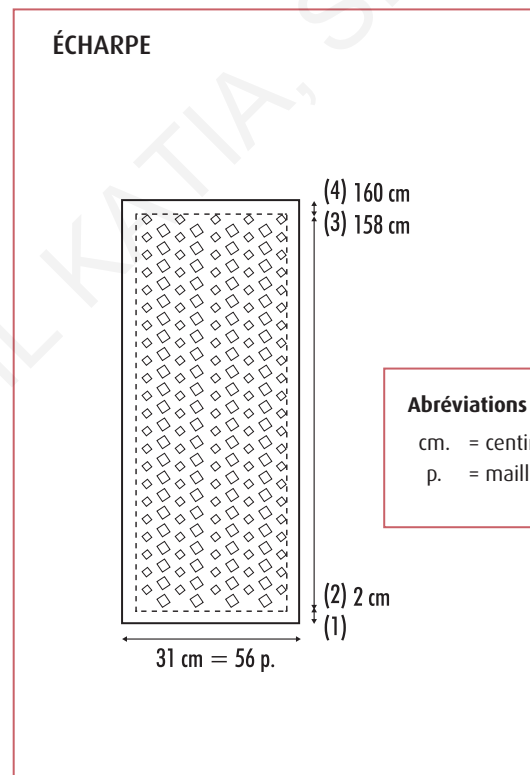
(1) Monter les m. indiquées.

Tric. au *pt mousse*.

(2) A 2 cm. de hauteur totale, continuer en tricotant au *pt relief* selon le graphique A.

(3) A 158 cm. de hauteur totale, continuer en tricotant au *pt mousse*.

(4) A 2 cm. depuis le début du *pt mousse*, rabattre toutes les m.

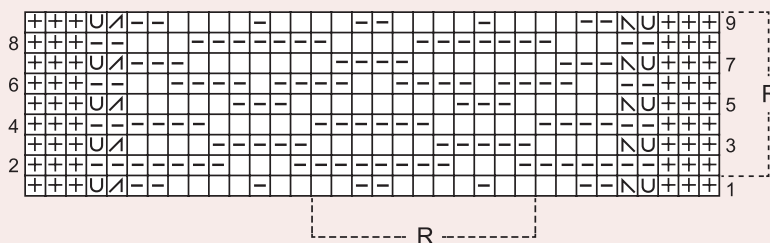


Abréviations

cm. = centimètres
p. = mailles

Graphique A

- R Répéter
- 1 m. end.
- 1 m. env.
- + 1 m. au pt mousse
- U 1 jeté
- ↗ 2 m. ensemble end.
- ↘ glisser 1 m. à l'end., tric. 1 m. end. puis faire passer la m. glissée par-dessus la m. tricotée.



I
N
S
T
R
U
C
T
I
O
N
S



page 31



MITAINES

Merino Aran ou Merino Sport

Vous pouvez voir une vidéo de démonstration de comment se travaille la technique du *magic loop* sur [YouTube](#) ou sur www.katia.com dans la section Academy.

FOURNITURES

MERINO ARAN (100 grs) col. 41 : 1 pelote.

NOTE : Ce modèle peut également se travailler avec la qualité MERINO SPORT (50 grs) (l'explication est valable pour les deux qualités) en tenant compte que le nombre de pelotes peut varier.

Aiguilles circulaires :

n° 4 avec un câble interchangeable de 40 cm.

Points employés :

M. end. torsé (voir page pts de base)

Côtes 2x2 circulaires, Magic loop, Augmentations (voir explications)

Pt relief (voir graphique A)

Côtes 2x2 circulaires :

1^{er} rg : *2 m. end., 2 m. env.*, répéter de *à*.

2^{ème} rg et les rgs suivants : Trav. comme pour le 1^{er} rg.

Augmentation : 1 m. end. et en gardant la m. sur l'aigu., tric. une autre m. dans la même m. mais à l'env.

Magic loop : Pour tricoter selon cette technique il nous faut un câble flexible. Monter le nombre de mailles nécessaires et déplacer les mailles vers le milieu du câble. Diviser les mailles sur le milieu et déplacer chaque groupe de mailles sur chaque aiguille en faisant en sorte que ces mailles ne soient pas retournées. Faire aussi en sorte que le fil avec lequel on travaille se retrouve sur l'aiguille arrière et travailler avec les mailles qui se trouvent sur l'aiguille arrière et travailler avec les mailles qui se trouvent sur l'aiguille avant, mais avant de travailler les mailles, déplacer les mailles de l'aiguille arrière que l'on ne va pas travailler vers le câble, sortir l'aiguille et commencer à travailler avec les mailles de l'aiguille avant. Une fois les

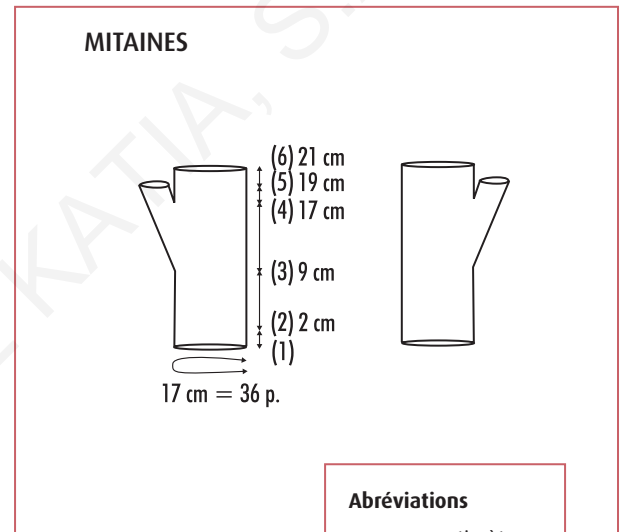
mailles travaillées, introduire l'aiguille libre dans les mailles non travaillées et glisser les mailles de l'aiguille arrière travaillées sur le câble (comme antérieurement) et commencer à travailler les mailles de l'aiguille avant. Répéter cette technique de tricot en cercle en sortant l'aiguille du côté où se trouve le fil en cours jusqu'à la fin de l'ouvrage.

ÉCHANTILLON

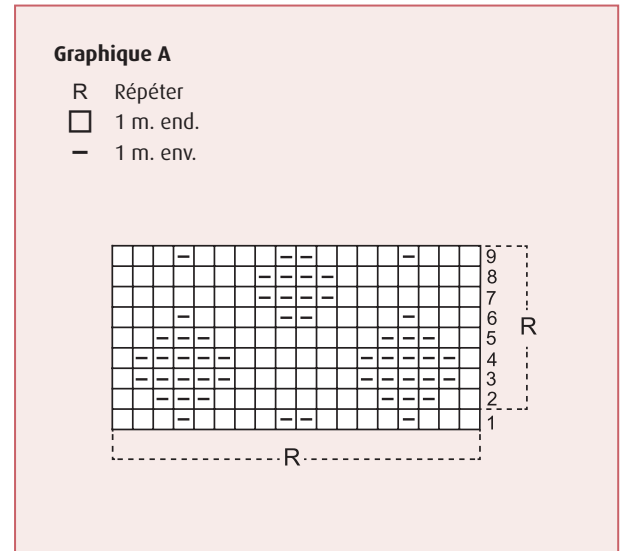
Avant de commencer l'ouvrage il est **important** de tricoter un échantillon pour voir si les dimensions coïncident avec nos 10 cm. x 10 cm.

Au *pt relief*, aigu. circulaires n° 4

10 cm. x 10 cm. = 21 m. et 33 rgs.



Abréviations
 cm. = centimètres
 p. = mailles



RÉALISATION

IMPORTANT!!! Lire page 3

De façon à travailler correctement l'ouvrage, vous devez suivre les pas suivants ainsi que ceux indiqués sur le patron.

MAIN DROITE

- (1) Trav. selon la technique *magic loop*, monter 36 m. réparties sur les 2 aigu.
Tric. en côtes 2x2 circulaires.
Note : Poser un marqueur au début de chaque rg de façon à mieux contrôler les rgs.
- (2) A 2 cm. de hauteur totale, continuer en tricotant au *pt relief* selon le graphique A.
- (3) **Doigt** : A 9 cm. de hauteur totale en faisant coïncider avec le rg 24, trav. de la façon suivante pour former le doigt :
Rg 24 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.
Note : A partir de ce point, les dernières 17 m. se trav. à l'end. pour la paume de la main.
Rgs 25 et 26 : Trav. comme il correspond sans augmenter.
Rg 27 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 2 m. end., 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.
Rgs 28 et 29 : Trav. comme il correspond sans augmenter.
Rg 30 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 4 m. end., 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.
Rgs 31 et 32 : Trav. comme il correspond sans augmenter.
Rg 33 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 6 m. end., 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.
Rgs 34 et 35 : Trav. comme il correspond sans augmenter.
Rg 36 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 8 m. end., 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.
Rgs 37 et 38 : Trav. comme il correspond sans augmenter.

Rg 39 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 10 m. end., 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.

Rgs 40 et 41 : Trav. comme il correspond sans augmenter.

Rg 42 : Trav. 17 m. au *pt relief* comme correspond selon le graphique A, 1 *augmentation* sur la m. suivante, 12 m. end., 1 *augmentation* sur la m. suivante, 17 m. à l'end.

Rgs 43, 44, 45 et 46 : Trav. comme il correspond sans augmenter.

On obtient 17 m. au *pt relief*, 16 m. pour le doigt, 17 m. à l'end.

- (4) A 17 cm. de hauteur totale, laisser les 16 m. du doigt en **attente** en faisant passer un fil à travers les 16 m.

Continuer en tricotant de la façon suivante :

17 m. au *pt relief* selon le graphique A, relever 1 m. sur le jeté horizontal qui se trouve entre la m. tricotée et la première m. du doigt laissée en **attente** et trav. à l'end. *torse*, relever une autre m. sur le jeté horizontal qui se trouve entre la dernière m. du doigt et la première m. des 17 m. à l'end. et trav. à l'end. *torse*, trav. 17 m. à l'end. On obtient 36 m.

Note : Trav. à l'end. les 2 m. **augmentées**.

- (5) A 19 cm. de hauteur totale, continuer en tricotant en côtes 2x2 circulaires.

- (6) A 2 cm. depuis le début des côtes 2x2 circulaires, rabattre toutes les m. comme elles se présentent.

Reprendre les 16 m. laissées en **attente** du doigt, relever 2 m. au même endroit et de la même façon que nous avons relevé au pas (4). De cette façon nous évitons la formation de trou.

On obtient 18 m.

Trav. 5 rgs à l'end. et rabattre toutes les m.

MAIN GAUCHE

Trav. de la même façon que pour la main droite, mais le doigt à l'inverse avant les 17 m. au *pt relief*.

I

N

S

T

R

U

C

T

I

O

N

S



blz. 31



DAS

Merino Aran of Merino Sport

Set, bestaande uit das en wanten Butterfly van *Nerea Irigalba (@mariposas_detulypapel)* winnares van de categorie design van accessoires van de wedstrijd **Katia Designers Awards 4**: "Ik stel je een set voor, bestaande uit een lange das gecombineerd met enkele heel eenvoudige wanten, je hoeft alleen maar steken rechts en averechts te breien voor het vormen van de ruiten. De wanten zijn gebreid met rondbreinaalden en de das heeft een klein ajour om het een ander tintje te geven".

BENODIGD MATERIAAL

MERINO ARAN (100 gr.) kl. 41: 4 bollen

OPMERKING: Dit model kan ook vervaardigd worden met de kwaliteit MERINO SPORT (50 gr.) (de beschrijving is geldig voor beide kwaliteiten), er hierbij rekening mee houden dat het aantal bollen garen zal verschillen.

Breinaalden: nr. 5

Gebruikte steken:

Ribbelsteek (zie blz. basissteken)

Reliëfsteek (zie grafiek A)

STEKVERHOUDING

Alvorens te beginnen met je project, is het **belangrijk** om een klein proeflapje te breien om te zien of dit overeenkomt met onze 10x10 cm

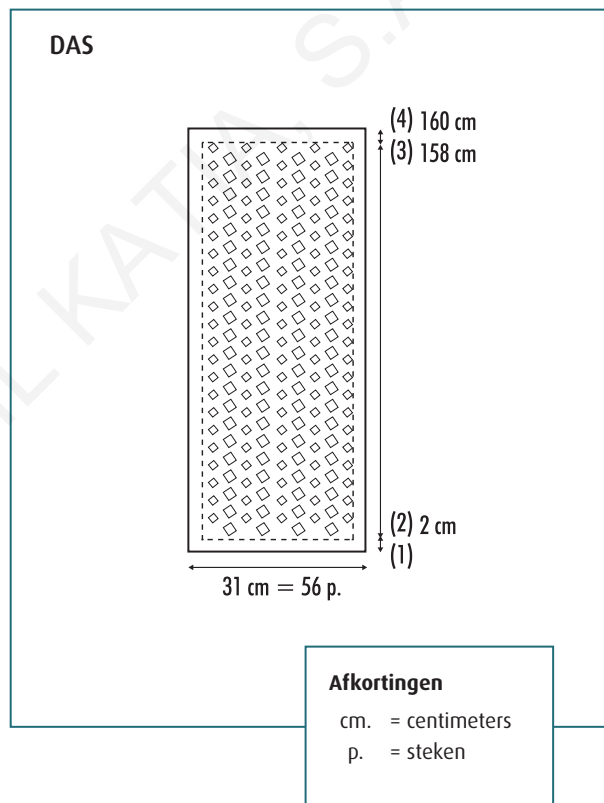
In *reliëfsteek*, breinaalden nr. 5
10x10 cm = 17 st. en 26 naalden.

UITVOERING

BELANGRIJK Zie blz. 3.

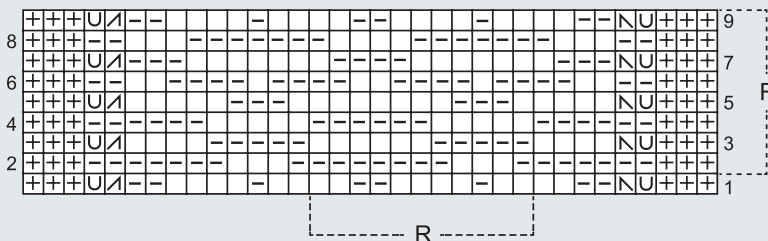
Voor het correct breien van dit model, moet je onderstaande stappen en de gemarkeerde stappen op het patroon volgen.

- (1) Het aantal aangegeven st. **opz.** Brei *ribbelsteek*.
- (2) Bij 2 cm totale lengte, verderbreien in *reliëfsteek* volgens grafiek A.
- (3) Bij 158 cm totale lengte, verderbreien in *ribbelsteek*.
- (4) Bij 2 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. *ribbelsteek*, alle st. **afk.**



Grafiek A

- R Herhalen
- 1 st. r.
- 1 st. av.
- + 1 ribbelsteek
- U 1 draadomslag
- ↗ 2 st. samen r. breien
- ↘ laat 1 st. zonder te breien overgliden op de rechternaald, brei 1 st. r. en haal hier de ongebr. st. overheen



W

E

R

K

W

I

J

Z

E



blz. 31



WANTEN

Merino Aran of Merino Sport

De verklarende video over hoe te werken met de techniek van *magic loop* is te zien op: [YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=...) of op onze website: www.katia.com/nl/academy

BENODIGD MATERIAAL

MERINO ARAN (100 gr) kl. 41: 1 bol

OPMERKING: Dit model kan ook vervaardigd worden met de kwaliteit MERINO SPORT (50 gr) (de beschrijving is geldig voor beide kwaliteiten), er hierbij rekening mee houden dat het aantal bollen garen zal verschillen.

Rondbreinaalden:

nr. 4, met verwisselbare kabel van 40 cm

Gebruikte steken:

Verdraaide steek rechts (zie blz. basissteken)

Boordsteek 2x2 rondgebreid, magic loop, meerdering (zie beschrijving)

Reliëfsteek (zie grafiek A)

Boordsteek 2x2 rondgebreid: 1^e naald: * 2 st. r., 2 st. av. *, herhaal van * tot *.

2e naald en alle volgende naalden: breien zoals de 1e naald.

Meerdering: brei 1 st. r. en zonder deze st. v.d. linker-naald te halen, brei nog een st. in dezelfde st., maar nu av. breien

Magic loop: Om met deze techniek te breien moeten we een flexibele kabel hebben. Het benodigd aantal st. opzetten en schuif de steken naar het midden v.d. kabel. Verdeel de steken in twee helften en zet elke helft v.d. steken op elke naald, zorg hierbij dat de steken niet verdraaid zijn. Zorg dat de draad waarmee gebreid wordt op de achterste naald blijft en we breien over de steken die op de voorste naald staan, maar alvorens de st. te breien, schuif de steken v.d. achterste naald, die niet gebreid worden, naar de kabel, verwijder de naald en begin met het breien v.d. steken van de voorste naald. Wanneer de steken gebreid zijn, de vrije naald insteken in de steken die niet gebreid zijn en schuif de steken v.d. voorste naald naar de kabel (zoals we voorheen gedaan hebben met de andere steken) en ga verder met het breien v.d. steken v.d.

voorste naald. Herhaal deze techniek v.h. rondbreien, hierbij de naald verwijderen aan de kant waar het garen voor het breien is, tot het werk beëindigd is.

STEEKVERHOUDING

Alvorens te beginnen met je project, is het **belangrijk** om een klein proeflapje te breien om te zien of dit overeenkomt met onze 10x10 cm

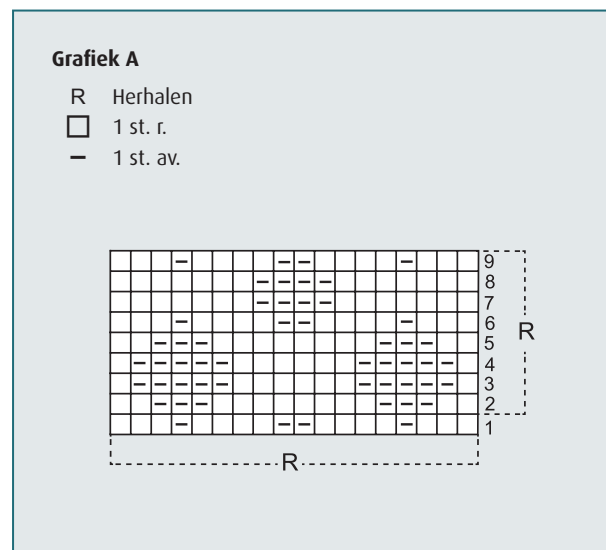
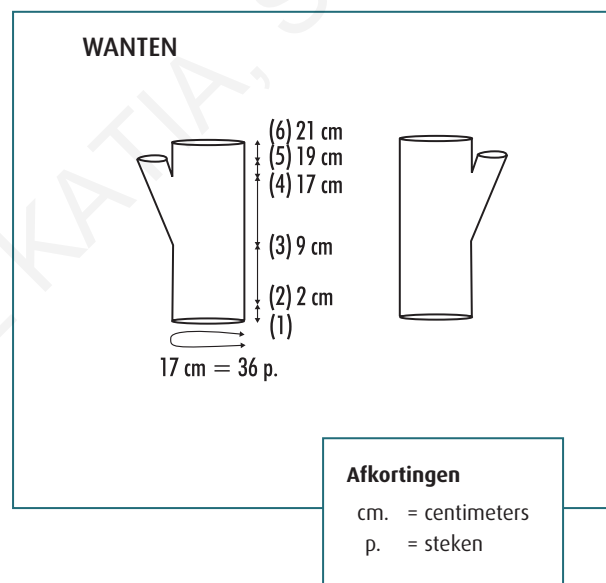
In *reliëfsteek*, rondbreinaalden nr. 4

10x10 cm = 21 st. en 33 naalden.

UITVOERING

BELANGRIJK Zie blz. 3.

Voor het correct breien van dit model, moet je onderstaande stappen en de gemarkeerde stappen op het patroon volgen.



RECHTER WANT

- (1) Breien met de techniek *Magic loop*, 36 st. **opz.** verdeeld over de 2 naalden.
Brei *boordsteek 2x2 rondgebroid*. **Opmerking:** voor een betere controle v.d. naalden, een steekmarkeerder bevestigen bij het begin v.d. naald.
- (2) Bij 2 cm totale lengte, verderbreien in *reliëfstreek* volgens grafiek A.
- (3) **Duim:** Bij 9 cm totale lengte, overeenkomend met naald 24, breien op de volgende manier voor het vormen v.d. duim:
24e naald: Brei 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r. **Opmerking:** Vanaf dit moment worden de laatste 17 st. r. gebroid, dit deel komt overeen met de palm v.d. hand.
25e en 26e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.
27e naald: brei 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., brei 2 st. r., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r.
28e en 29e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.
30e naald: brei 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., brei 4 st. r., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r.
31e en 32e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.
33e naald: 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., brei 6 st. r., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r.
34e en 35e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.
36e naald: brei 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., brei 8 st. r., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r.

37e en 38e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.

39e naald: brei 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., brei 10 st. r., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r.

40e en 41e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.

42e naald: brei 17 st. in *reliëfstreek* zoals overeenkomt volgens grafiek A, 1 **meerdering** in de volgende st., brei 12 st. r., 1 **meerdering** in de volgende st., brei 17 st. r.

43e, 44e, 45e en 46e naald: breien zoals overeenkomt, **zonder** te meerderen.

Er zijn hierna: 17 st. in *reliëfstreek*, 16 st. voor de duim, 17 st. r.

- (4) Bij 17 cm totale lengte, de 16 st. v.d. duim **laten wachten**, haal hiervoor een draad door deze 16 st.

Hierna verderbreien op de volgende manier: 17 st. in *reliëfstreek*, 1 st. **opnemen** v.d. horizontale draad die tussen de gebroide st. en de **wachtende** eerste st. v.d. duim valt en brei deze st. *verdraaid rechts*, een andere st. **opnemen** v.d. horizontale draad die tussen de laatste st. v.d. duim en de eerste st. v.d. 17 st. r. valt en deze st. *verdraaid rechts* breien, brei 17 st. r. Er zijn hierna 36 st. **Opmerking:** brei de 2 **gemeerderde** st. r.

- (5) Bij 19 cm totale lengte, verderbreien in *boordsteek 2x2 rondgebroid*.

- (6) Bij 2 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. boordsteek, alle st. **afk.** zoals deze voorkomen.

De **wachtende** 16 st. v.d. duim **opnemen**, 2 st. **opnemen** op dezelfde plaats en op dezelfde manier zoals we opgenomen hebben bij stap (4), op deze manier valt er geen gaatje. Er zijn hierna 18 st. Brei 5 naalden r. en hierna alle st. **afk.**

LINKER WANT

Breien zoals de rechter want, maar brei de duim **in spiegelbeeld**, vóór de 17 st. in *reliëfstreek*.

W

E

R

K

W

I

J

Z

E